

שנערך ונחתם בחיפה בתוקף מיום 30.9.1982

ב ין

אוניברסיטת חיפה (להלן "המעביד") מצד אחד

ל ב ין

ארגון הסגל האקדמי באוניברסיטת חיפה (להלן "העובדים") מצד שני

ל ב ין

"תמר" - קופת תגמולים מרכזית ליד בנק דוסקובט לישראל בע"מ (להלן "תמר")  
מצד שלישי.

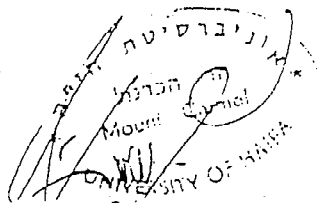
הואיל והמעביד והעובדים הסכימו בניהם על העברת כספי התגמולים שנצברו בחשבונות  
העובדים והמעביד בקופת התגמולים של עובדי עיריית חיפה ל"תמר" לרבות הטוהר ההפרשות  
השוטפות לתגמולים ב"תמר".

והואיל ו"תמר" מסכימה לקבל את העובדים כחברים בה הכל כאמור בהסכם זה;

לפיכך, הוצרה הותנה והוסכם בין הצדדים כדלקמן :

1. המבוא להסכם זה הינו חלק בלתי נפרד מההסכם.
2. בתאריך (להלן "תאריך הקובע") ימציא המעביד ל"תמר" רשימה שמית של העובדים שנה יצויין ליד שמו של כל עובד סכום התגמולים שגורס בחשבונו תוך הפרדה בין הפרשות העובד (להלן - חלק א') להפרשות המעביד (להלן - חלק ב'). סכומים אלה ירשמו על שטח של אותם העובדים ב"תמר" בתאריך הקובע בחשבונו אישי בחלקים א' ו-ב' בהתאמה, כאמור בסעיף 4 להלן, וישאו רווחים החל מתאריך הקובע.

Handwritten notes and signatures at the bottom left.



Handwritten signatures and notes at the bottom right.

3. הנכסים שיועברו ל"תמר" בגין עבירת התגמולים ישוערכו לתאריך הקובע כדלקמן:

- אגרות חוב צמודות לסדר המחירים לצרכן לפי ערכן הנקוב המתאם. לענין שערוכן יהיה הסדר בגין חודש \_\_\_\_\_ 1982 נקודות (בסיס).
- אג"ח צמודות או נסחרות בסטבע זר לפי מחיר הבורסה לתאריך הקובע.
- מניות ואג"ח הניתנות להסרה במניות לפי מחיר הבורסה לתאריך הקובע.

4. "תמר" תקבל כל עובד שהאונזיברסיטה תצרף בהתאם להסכם הפנסיה שבין ארגון הסגל האקדמי לבין אוניברסיטת חיפה ותגהל חשבון אישי על שם כל עובד תוך הפרדה בין חלק א' לחלק ב'. ככל חלק תהא הפרדה בין הקרן וסכומי הרווחים.

"תמר" תזקוף לחשבונות אלה את הסכומים העומדים בתאריך הקובע וכן את ההפרשות השוטפות לתגמולים שעל העובד והמעביד להפריש בהתאם להסכם הפנסיה שבין המעביד והעובדים.

עובדים לא יהיו רשאים להעביר לחשבונם האישי בחלקים א' ו-ב' ב"תמר", כאמור בסעיף 2 לעיל, כספים שנצברו בקופת גמל אחרת.

5. "תמר" מצהירה בזה כי :

העובדים שיצורפו ל"תמר" יהיו מבוטחים בהתאם לתבאי תוכנית הביטוח של חברי "תמר" בביטוח חיים ובביטוח נכות מלאה ותמידית, וזאת ללא צורך בבדיקה רפואית וללא צורך בהצהרת בריאות אישית.

סכום הביטוח יהיה מקביל לסכום העומד לזכרתו של העובד, כולל הרווחים שנצברו עליו, (להלן "סכום היתרה") עד - 40,000 שקל. במקרה פטירה כתוצאה מתאונה, ישולם סכום ביטוח כפול עד - 80,000 שקל. תום בידוח הגפות, וכפל התאונה בגיל 65. תום ביטוח החיים בגיל 70.

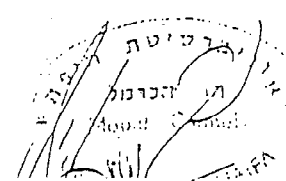
בהגיע החבר ל-67 שנה, תופחת התקרת של סכום הביטוח למחצית סכום היתרה. בעד כל סכום בחשבונו של העובד ב"תמר" שלגביו לא יחול ביטוח חיים יזוכה החשבון בהחזר דמי ביטוח כפי המקובל לגבי חברי "תמר" הזכאים לכך ובשעורים שיהיו גהוגים מפעם לפעם.

6. אחת לשלושה חודשים תמציא "תמר" לכל עובד תמצית מפורטת על מצב חשבונו. כן תמציא "תמר" למעביד אחת לשלושה חודשים רשימה מרוכזת של זתרות חשבונות העובדים, רשימה המפרטת את זתרת ההלוואות שניתנו כאמור בסעיף 7 להלן, וכן דו"חות נוספים לפי הצורך.

7. עם הצטרפות העובדים ל"תמר" תוקם על ידי "תמר" קרן לשתן הלוואות לעובדים

כדלקמן :

*Handwritten signature and notes in the bottom left corner.*



*Handwritten signature and notes in the bottom right corner, including a stamp.*

(1) הסכום הכולל שיועמד לרשות הקרן ע"י "תמר" יהיה ביחס קבוע מהעבירה הכוללת של העובדים ב"תמר" בהתאם לסכתב "תמר" ובהתאם להוראות ההסדר התחוקתי החלות על קופות הגמל כפי שתהיינה סעת לעת.

(2) ההלוואות תהיינה בלתי צמודות, לתקופה של 24 חודשים ותשאנה ריבית שלא תנוכה מראש בשעור של 69% לשנה.

(3) סכומה של כל הלוואה עד למכסימום שלא יעלה על 60% מהיתרה הכוללת בחלקים א' + ב', לרבות הרווחים בחשבון שעל שם העובד המקבל את ההלוואה, ייקבע על פי המלצה של וועדת הלוואות שיוחדת אשר תוקם לצורך זה. סדר סתן ההלוואות, תקופת החזרתן ייקבעו אף הם על פי המלצה של וועדת ההלוואות שיוחדת האמורה, ובתיאום עם "תמר" ובאישורה.

(4) ההלוואות ינתנו באמצעות בנק דיסקונט לישראל כפ"ס (להלן - "הבנק").

(5) קבלת ההלוואה כאמור בסעיף 7 (3) לעיל לא תקטין את סכום החשבון של העובד לצורך חישוב הרווחים.

(6) ההלוואות והריבית עליהן יסולקו לבנק בתשלומים חודשיים שווים ורצופים.

(7) ההלוואות יבוטחו בערבות של ערבים להנחת דעת הבנק.

(8) הפרעון החודשי של ההלוואה יתואם ישירות ע"י הבנק עם הלקוח.

(9) התנאים דלעיל המתייחסים להלוואות שינתנו לעובדים מכספי קרן ההלוואות לא יסובו אלא עם קביעת שינויים לגבי תנאי ההלוואות הניתנות לקבוצות עובדים החברים ב"תמר", או כמתחייב מהוראות ההסדר התחוקתי החלות על קופות הגמל, כפי שהיוו ספעס לפעם, ובהתאם לאותם שינויים.

(10) עם הפסקת עבודתו של העובד אצל המעביד, תעמוד ההלוואה לפרעון מיידי. באם יחליט העובד להמשיך ולהיות חבר ב"תמר" גם לאחר הפסקת עבודתו אצל המעביד, יוכל בהתאם לשיקולים הבלעדיים של "תמר" להמשיך ולהחזיק בהלוואה בתנאים המיוחדים, או בתנאים אחרים שייקבעו ע"י הבנק.

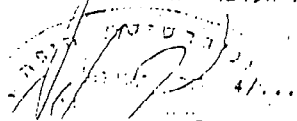
8. העובדים ייהנו מהחזר דמי ניהול כדלקמן:

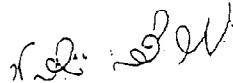
יתרה עד - 29,000 שקל ייהנו מהחזר של 0.4% לשנה

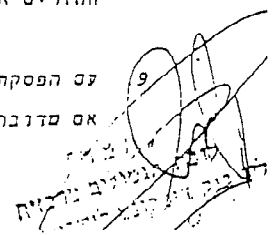
יתרה מעל - 29,000 שקל ייהנו מהחזר של 0.75% לשנה

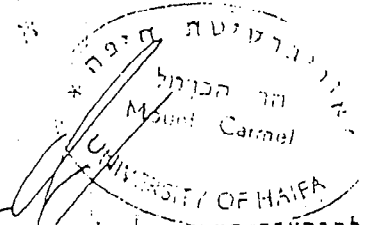
החזרים אלה שתורספים לרווחים ונרשמים בתמצית החשבון הנשלחת לחברים אחת לרבעון.

עם הפסקת עבודתו של עובד אצל המעביד תשלם "תמר" אם לעובד ו/או למעביד, בין אם מדובר במקרה של הפסקת עבודה, או פרישה לגמלאות או פטירת העובד את סכום התגמולים









שנעבר הז בחשבון א' והן בחשבון ב' בהתאם להוראות המעביד ועל אחריותו, בהסכם הפגסה שבין העובדים למעביד ובהתאם להוראות ההסדר התחוקתי החל לעסיתים שכירים בקופות גמל.

כל הוראה להחזר כספים תהיה בחתימת שני מורשי חתימה, מנהל כח אדם ומנהל מחלקת משכורות.

10. הזכויות המוקנות לחברי "תמר" באשר לביטוח חיים ו/או הטבות אחרות כפי שקיימות ב"תמר" בהווה או בעתיד, תהיינה מוקנות גם לעובדים ואין בהסכם זה כדי לגרוע מזכותם של העובדים לעומת יתר חברי "תמר".

ולראיה באו הצדדים על החתום

*א.ל.ד.*  
*ארגון הסגל האקדמי באוניברסיטת חיפה*

*א.ל.ד.*  
ארגון העובדים

*א.ל.ד.*  
"תמר"  
קופת הגמולים מרכזית לכד  
בנק דיסקונט לישראל בע"מ

1968

לחודש יעד 21

שנדר רנחמם בחיפה ביום

עיריית חיפה שמקרא להלן "העירייה" מצד אחד

לבין ארגון הסגל האקדמי של המכון האוניברסיטאי של חיפה, להלן "הארגון" מצד שני

לבין קומה תנסולים של עובדי עיריית חיפה, אגודה שתומכת בע"מ, להלן "הקומה" מצד שלישי

הואיל ופועצת עיריית חיפה בישיבתה מס' 62 מיום 7.7.63 החליטה על הקמת הסכון האוניברסיטאי והעסקת הסגל האקדמי בתנאי עבודה המקובלים באוניברסיטת העברית בירושלים,

והואיל והצדדים מעוניינים בחתימת הסכם פנסיה הבנוי על הסכם הפנסיה לעובדים האקדמיים של האוניברסיטה העברית בירושלים מיום 31.5.57, כפי שתוקן, ביום 21.4.59 וביום 30.4.64 בחוברת הסכם פנסיה לעובדים האוניברסיטריים של האוניברסיטה העברית בירושלים עם' 14-16 כולל, בלבד,

והואיל והצדדים מסכימים כי הסדר הפנסיה יבוצע ע"י העירייה כגוף יחיד

והואיל וסכומי ההשתתפות של העובדים ושל העירייה, למי הלכט זה, יושקעו

בקופה אשר הוכרה לצורך זה כקופה בנודים ע"י הרשויות המוסכות

והואיל והצדדים מעוניינים לקבוע ביניהם את תנאי הסכם זהו

אי-לכך מוטעם ומוצד בין הצדדים כולהלן-

מס' 15-10-1968  
572785  
התמנות נראשי על יחסי עבודה

א) מלים בלשון יחיד כוללות לשון רבים ולהיך, ודללים

בלשון זכר כוללות לשון בקבה ולהיטר, אלא אם כן

התוכן יחייב אחרת.

ב) יהיו לפונחים הבאים המירוסים הניתנים להלן, אלא

אם כן התוכן יחייב אחרת.

אדם הנמצא בשדות המכון האוניברסיטאי כעובד אקדמי

בדרגה של פרופסור מן המניין, או פרופסור חבר, או מרצה,

או סדריר, או אסיסטנט מן המניין, או אסיסטנט משלם, או

אסיסטנט מדעי זמני, או מורה לשון במשרה קבועה, אשר

משרתו הפלאה או העיקרית היא במכון.

עבודה נרציפורה במכון האוניברסיטאי מיום תחילתה, אלא

אם כן יוסכם אחרת בשעת המסקת העבודה של העובר או

בהתקבלו מחדש לעבודה במכון האוניברסיטאי, או בעת קבלתו,

כמוף לאסור בסעיף 8א.

המשכורת המשלמת למעשה מזמן לזמן וכוללת משכורת יסודית,

תוספת יוקר, תוספת דלק, תוספת משפחה וכל תוספת אחרת

תנחשבת לחלק מהמשכורת בהתאם לחוקת העבודה או הנותג במכון

האוניברסיטאי כפי שהמקרה יחייב, אולם בחישובים לפי סעיף

קטן 6א) להסכם לא יכלול מונח זה תוספת יוקר, אלא ינהגו

לפי האסור בסעיף 6ב).

הגיל שנקבע לערישת העובד משרותו במכון האוניברסיטאי

היינו, גיל 68, או הגיל בו יפרוש העובד משרותו במכון

האוניברסיטאי בהתאם לסעיף 4 להלן, כפי שיתייב המקרה.

1. בהסכם זה -

"העובד"

"שרות"

"משכורת"

"גיל פרישה"

Handwritten signature

3.1

סכום המשלם מרי הדש לעובד שזרש משרותו וכן לשאידינו של עובד, או של עובד שזרש משרותו.  
 מי שהיתה אלתו של העובד בשעת פותו, לדכות מי שהיתה ידועה בציבור כאמתו וברה עמו אמתה שעה, מי שהיה ילדו של העובד בשעת פותו ואינו עומד פרשת עצמו, ובכלל זה ילד חורג, ילד מאומץ ונכד שכל פרנסתו היתה על המבוה.  
 - מי שלא הגיע לגיל 18, או מי שהגיע לגיל 18 אך אין לו הכנסה כדי מחיתו ואינו מסוגל לכלכל עצמו, משכורתו החדשה האחרונה של העובד כמול שנות שרותו (חלקי שנה יחושבו באופן יחסי).

"פנסיה"

"אלמנה"

"יתום"

"אינו עומד פרשת עצמו"

"פיצויים"

ממשכורתו החדשה של העובד משלם העיריה לקופה בכל חודש סכום השווה ל-3.5% מהסכום ממנו משלמים דמי הבטוח הלאומי, ומהסכום העולה על הסכום ממנו משלמים דמי בטוח לאומי 5%.

סעיף 2 (א)

ממשכורתו החדשה של העובד יבוכה לקופה בכל חודש סכום השווה ל-4% מהמשכורת ממנה משלמים דמי הבטוח הלאומי, ומהסכום העולה על הסכום ממנו משלמים דמי בטוח לאומי 5%.

(ב)

עובד אשר שרת 30 שנה והגיע לגיל 55 יפסדו משלומיו לקופה. כן תפסיק במקרה זה גם העיריה את משלומיה.

סעיף 3

כל עובד שוגיע לגיל הפרישה יפרוש עמומו בסכנו האוניברסיטאי. כל עובד אשר היה בשירות המכון האוניברסיטאי 12 שנה או יותר יפרוש משרותו, אח וצהה רשויות (אשר תורכב מרופא שיתמנה ע"י העיריה, רופא שיתמנה ע"י הארגון אשר העובד משתייך אליו, ושני אלה יבחרו ברופא שלישי) תקבע לאחר בדיקה שהעובד אינו מסוגל לעלא יותר את תפקידו או תפקיד מתאים אחר במכון האוניברסיטאי. הזכות לדרוש בדיקה כזאת ניתנת גם לעובד וגם לעיריה.

סעיף 4 (א)

(ב)

כל עובד, שיפרוש משרותו במכון האוניברסיטאי בהתאם להוראות סעיף עטז (ב) דלעיל, ייחשב כאילו הגיע לגיל הפרישה ביום פרישתו מהשירות כנ"ל, בתנאי שעובד זה לא היה מוגבל בזכויותיו לפנסיה ו/או פיצויים כמנוצח מבריקה רשויות בהתקבלו לעבודה במכון האוניברסיטאי.

(ג)

יום פרישתו של העובד משרותו במכון האוניברסיטאי יהיה ב-1 לאוקטובר שלאחר הגיעו לגיל הפרישה.

(ד)

לפי בקשה העובד תוכל העיריה להסכים להארכת שירותו של העובד, אשר יגיע לגיל הפרישה, לשנה אחת או יותר, בתנאי שתקופת ההארכת תהיה בחד לא תעלה על 2 שנים מעל לגיל הפרישה.

(ה)

במקרה של תאונה או אירוע אחר המביא למותו של יוטמם במיוחד בין הצדדים בדבר תוצאותיה של התאונה נאסר לזכויותיו של העובד לפי הסכם זה.

3/...

Handwritten signature or initials at the bottom center.

Handwritten signature or initials on the right side.

Handwritten number or mark at the bottom right.

- (ד) עובד אשר היה בשירות המכון האוניברסיטאי 25 שנים לפחות והגיע לגיל 58 שנים יוכל לפי הצורך לערום שטרותיו ולמכור האוניברסיטאי.
- (ז) עובד אשר היה בשירות המכון האוניברסיטאי 30 שנה ובהצטא לגיל 55 הוא בדרגת מרויץ או אסיסטנט יוכל, לפי רצונו לשירות ממורחז במכון האוניברסיטאי, ואלו אם כגיל זה ובעת זה יגיע המוצד בדרגת פרצה יוכל, לפי הצורך, לקבל חופשה יחא שכל של הכרעה לגיל 58 הוא יוכל לערום לפי חוקי קמץ (ז) דלעיל.

טעיה 5 זכותו של העובד בהגיעו לגיל 48 לקבץ לקבוצ או המצטב חוקי המיבטויבז וחישוב הפנסיה המגיעה בהתאם לכך.

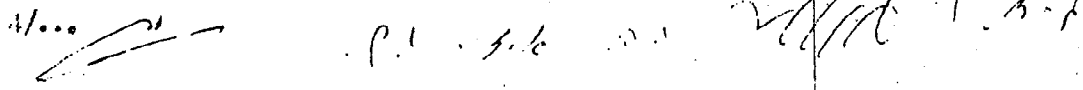
טעיה 6 (א) מיום פרישתו משרות המכון האוניברסיטאי בוחאם לעמיה 4 דלעיל ובמשך כל שאר ימי חייו, יקבל העובד מהעיריה פנסיה, שאוראם לו בסוף כל חודם בשיעוריה כדלקמן:-

לאחר	10	עונת שרות	35%	ממשכורתו הממוצעת במשך 12 חודשי העונת האחרונה
"	11	"	36%	"
"	12	"	37%	"
"	13	"	38%	"
"	14	"	39%	"
"	15	"	40%	"
"	16	"	42%	"
"	17	"	44%	"
"	18	"	46%	"
"	19	"	48%	"
"	20	"	50%	"
"	21	"	52%	"
"	22	"	54%	"
"	23	"	56%	"
"	24	"	58%	"
"	25	"	60%	"
"	26	"	62%	"
"	27	"	64%	"
"	28	"	66%	"
"	29	"	68%	"
"	30	"	70%	"

(ב) בדסף על התעלומים הנ"ל יקבל עובד שטרם השירדוץ את חוטמת הירוקד כאהיה מחושבת על השלומים פנסיוניים הנ"ל באותו הצורך הטלא שבו היא כשעלמת מזמן לאמן לעובד הבמצא עדיין בשירותו של המכון האוניברסיטאי.

(ג) עובד או אלמנת עובד ויתומים המקבלים פנסיה מהעיריה בוחאם להסכום זה וזכאים לפי חוק הגרסה הלאומי - תשל"ד-1953 לניצלת זקנה או במלת טעירה - ודוקטן הפנסיה המטעלת להם ע"י העיריה במחצית סכום הקצבה החדשית שהם זכאים לקבל מהמכרזו הלאומי.

(ד) סאלומי הפנסיה (כולל את שיעורמי חוטמת הירוקד) יעמוד - יעלו או ירדו - בהתאם לשינויים שיחולו במשכורתם של העובדים הנמצאים בשירות המכון האוניברסיטאי לפי דרגה ומשכורת שחיה קיימת מזמן לזמן במכון האוניברסיטאי לערומים הנמצאים באותה דעה וזגה בעלי אותו חוק, שהיו לעובד לפני פרישתו, ולפי מצבו המשתנה, כפי שיהיה מזמן לזמן.

41... 

סעיף 7 כל שנוי ו/או תיקון ו/או תוספת להסכם זה, כאמור בסעיף 18 להסכם יחול, החל מתאריך הכנסת לחוק גם על אותם עובדים אשר יפרשו מעבודתם במכון האוניברסיטאי לפי הסכם זה.

סעיף 8 (א) בגנות שרותו של הקובץ מיכלל כל תקופת חופשה לשט האולמרה או לשט עבודה מדעית אשר ניתנה לעובד באישור ההגלה האוניברסיטאי. או לשט שרותו המלאכה בצנא, וכן תקופת טוילה ללא שכר, וזאת בתנאי שהעובד לא פוטר והוא עם הנאמרו לעבודה במכון האוניברסיטאי. לאחר שובו של העובד לעבודה יישש הסדר סמאים ע"י העיריה והעובד בהגדר אופן סילוק המשלומים המגיעים מהם תקופת בעד תקופת העדרו של העובד מהעבודה ללא שכר. אמר לעקרים שהיו בעבר יגורו באי-כוח העיריה והעובדים את אופן סילוק המשלומים בכל מקרה ושקרה. כ-160- כן תיכלל חופשת לידה ללא תשלום, בתנאי שלא תעלה על שנה ובתנאי שהעובד לא השתטטה בחופשה זו לשם עבודה במקום אחר.

(ב) בסך 3 החודשים ואישונים מתאריך פרישתו יקבל העובד, במקום הפנסיה הטבעית לו, את מחזורו והלאה. לאחר זאת יקבל את הפנסיה בשיעור המגיע לו לפי ההסכם.

(ג) כס פרישתו יקבל העובד התקופה עסק פיצויים בשיעורים הנאימזגים 12 שנות ארות - סכום השווה למשכורת החודשית האחרונה אחרי 18 שנות ארות - סכום השווה ל-2 משכורות כב"ל אחרי 24 שנות ארות - היתרה בצדף הרווחים שהצטברו בחשבון העובד תקופה ולא פחות מאשר 2 משכורות אחריזנא.

(ד) כל סס שיחול מזמן לזמן על הפנסיה לפי החוק ישולם על ידי העובד וינכה מפנסיה, אם החוק יחייב זאת.

(ה) תשלומים המגיעים לפי החוק למסד לבטוח לאומי מעובד שאדם מעבודתו, עד הגיעו לגיל מצוק הוא זכאי לביטוח זקנה, ישולמו מחציתם ע"י העובד ומחציתם ע"י העיריה, וזה בתנאי שהעובד אינו עסק במקום אחר החייב בתשלום לפי החוק.

(ו) עובד הפורש מעבודתו מצדדו לפני הגיעו לגיל 68 ויש לו הכנסה מעבודה אקדמית סדירה, יקול חו הגיעו לגיל פרישת החובה פנסיה בשיעור מסך-הכל הכנסתו מהפנסיה ומההכנסה מהעבודה האקדמית הסדירה לא יעלה על המשכורת אותה היה מקבל במכון האוניברסיטאי מילוי לא פרט.

בשקרה ויתגלעו מילוקי דעות בין העיריה והעובד במאלה, אם תכנסה מסדימת יש לראותה כהכנסה מעבודה אקדמית סדירה, המסר ההכנסה לפי דרישתה של העיריה או של העובד לכוררות זכ"א, דאם שני הבודדים לא יבואו לידי הסכם נאמד לעבדיו של העובד השלישי, הוא יתמנה ע"י פי החיבור.

סעיף 9 (א) עובד שפרט מעבודתו לפי סס-דין של בית-הדין למעטת אקדמית לאתי כדא זכאי לפנסיה (היינו, לאחר 25 שנות ארות כפוצא בגיל 58 או יותר, או אחר 30 שנות ארות כשהוא בגיל 55 או יותר בשקרה של מדרג או אסיסטנט כב"ל) ובשט-הדין לא בשללה מסנו הזכות לפצויים, השולט לו מחצית הפיצויים המגיעים לו כוסף על הפנסיה המתאימה והמתקנסת האחרים - בלא אם ייקבע אחרת בסס הדין אל ביה"ד להשפעת אקדמית.

Handwritten signatures and notes at the bottom right of the page.



(ב) עובד שיפסיק את שירותו מאיזו סיבה מחויב (טרם פסגות וכו') לעבד הגיעו לגיל המרישה והן עובד שמספר שנות שירותו במסגרת האוניברסיטאי עד הגיעו לגיל המרישה היה פחות מ-10 שנים לא יהיה זכאי לקבל פנסיה מהעירייה. עובד כזה יקבל פיצויים מהעירייה, בהם ובמסכת שיביעו לנג בוסף על זאת יקבל אותו עובד מקופה את הסכום הישגהו על אז טמלומים הוא בחשבונר בקופה, כולל את חלקו בערך ההגדלות של כסותו אם ישנו כזה. אצל לסכום שיצטרף עד אז כקופה מתשלומי העירייה בחשבונר של אותו עובד (כולל גם החלק המאויש בערך הפדיון ככ"ל) הרי גם הפסקת שירותו ככ"ל יקבל העובד סכום זה מחוזים מהאגף לוחקר בשירות הסכון האוניברסיטאי לפני פטוריו או האוסטרסר לפי המסדר אנגלי.

- בהפסקת שירותו במשך הסנה ושארונה לשירותו 40%
- בהפסקת שירותו במשך השנה והנהיה לשירותו 60%
- בהפסקת שירותו במשך השנה השלישית לשירותו 75%
- בהפסקת שירותו במשך השנה הרביעית ואילך לשירותו 100%

סעיף 10 (א) במסגרת של עובד הזכאי לפנסיה, על פי הסכם זה תמלם העירייה פנסיה חדמית, באחוזים מן הפנסיה שהייתה מגיעה לגפטר, בשנתיים הבגיות, ובלעד שטרם כל תשלומי הפנסיה דלולין לא יעלה על 100% מן הפנסיה שהייתה מגיעה לגפטר.

א. לאלמנה, כל עוד לא נישאה - 60% בחנאי מהאגף בין גילה לבין גיל הגפטר אינו עולה על 5 שנים, היה ההמרש בין גיל האלמנה בעלת פטירת הגפטר לבין גיל הגפטר גיורל מ-5 שנים, יופהפו אחוזי הפלומי הפנסיה מזה באופן מקטרארי מתאימה. סעיף זה חל על אלמן אם הוא אינו עומד בפטרת עצמו.

ב. ליחומים, ויש אלמנה הזכאיה לפעלומים פכסיוגיים - 15% ליתום אחד, 30% לפני יחומים 40% לשלושה יחומים או יותר.

ג. ליחומים ואין אלמנה הזכאיה לפעלומים פכסיוגיים - 45% ליתום אחד, 60% לפני יחומים, 75% לשלושה יחומים או יותר.

ד. יחומים חלדיים - אם ישנו אחד, יקבל 30% מהפנסיה של הגפטר, שניים יקבלו כל אחד 20% מהנה.

(ב) בסוף עובד שפרש מעבודתו הזכאי לפנסיה לפי הסכם זה יקבלו הנאים במקומה סעוק לכסוי הוצאות הכרוכות במותו - בשיעור העורה ל-3 חושי הפנסיה של המונה - בוסף לפנסיה אצל השחלם לשאריו הדי מדרם בחודשו לפי סעיף קסו (א) הב"ל.

(ג) לאלמנה הזכאיה לפנסיה ורשות לענות לעירייה ולקשש המות הפנסיה בסכום חד-פעמי של פצויים, סכומי המסוח, ויתרת חלקו של העובד בקופה, אולם אין בידה זכות בחירה בין שתי האפשרויות.

(ד) עובד אשר יפסיק שירותו במסגרת האוניברסיטאי מסיבת נכות, כקבוע בסעיף קסו דלחז, לפני שמלאו 12 שנה לשירותו במסגרת, יקבל העובד מקופה את הסכומים שיצטרפו עד אז מתשלומי אותו עובד בחשבונר וכמו כן את סכום בטוח הנקרת בכורי מהצית הפעילות ששולמו עבור בטוח זה ע"י העירייה ואשר יוחזרו לעירייה ע"י מקופה אולם אם הסכום הכולל שעל מקופה להחזיר לעירייה ככ"ל יעלה על סכום הפצויים שאיך אשתלמים לעובד, יקבלו מקופה את הסכום הגדול יותר הכורה הפצויים הב"ל. הפסקת עבודתו של עובד עקב נכות ככ"ל תיקבע לפי הורג' האמרו בסעיף

(ב) 4

י. י. י. י.

Handwritten signature and notes.

בכל שנה יבדוקו העובדים מחקפת שרוחם בסכום הארביטרסיהאי פחתם  
מ-12 שנה בבטוח גמלא, במסרם אשר יהיה שווה ל-20 משכורות חדשיות  
ברוח של העובד בככוי הסכום שיוזיה רשום בחשבונו של העובד בקופתה  
פריות הבטוח ישולמו ע"י הקופתה ויירשמו החציתם לחובת העובד ומחציתם  
לארבו העיריה.

א. עובד אשר ימות לפני הגיעו לגיל פרישה ולפני שחלפו 5 שנים  
לשרותו בסכום הערביטרסיהאי, יקבלו המאית במקומה (ההקופתה) את  
הסכומים שיבטכרו עד עד המשלומי ארתו עובד בחשבונו בקופתה וכסו  
כן את סכום הטוח החיים והבטוח ההדדי בככוי החצית הפרמיות  
ששולמו עברו בחלוט אלף ע"י העיריה ואשר יואזור לעיריה ע"י  
הקופתה אולם אם הסכום הכולל שעל הקופתה להחזיר לעיריה כג"ל  
יעלה על סכום הפצויים שהיו משלמים לצאיט בטקום העובד,  
יקבלו הקופתה את הסכום הגדול יותר תמורת הפצויים הג"ל.

בכל שנה יבדוקו העובדים מחקפת שרוחם בסכום הארביטרסיהאי  
שחגה מ-5 שנים בבטוח חייח בטכום אשר יהיה שווה ל-20 משכורות  
חדשיות ברוח של העובד בככוי הסכום שיהיה רשום בחשבונו של  
העובד בקופתה ובככוי סכום הבטוח ההדדי תנערך לעובדים במסגרת  
הקופתה.

פרמיות בטוח החיים והבטוח ההדדי ישולמו ע"י הקופתה ויירשמו  
מחציתם לחובת העובד ומחציתם לחובת העיריה.

ב. עובד שתקופת שרתו בחכון הארביטרסיהאי פוחה מ-5 שנים ירשום  
את העיריה כנהגית בפוליתת הבטוח והודי.

ג. עובד אשר דחה למעלה מ-5 שנים ישלם את פרמיה הבטוח ההדדי.  
פרמיה זו תנוכה משכורתו החודשית ותועבר לקופתה בהנה  
שימונה ע"י עובד כזה יקבל את סכום הבטוח ההדדי.

ד. נפטר עובד בזמן שירותו, לאחר שאירת לפחות 5 שנים, תשלם הפיריה  
פנסיה באחוזים משכורתו של הנפטר, לפי המפורט להלן, ובלבד שסך  
כל הפנסיות לא יעלה על 70% משכורתו של העובד -

א. אאלמנה - כל עוד לא נישאה - 40%, וכן לאלמן אם הוא איבד  
עומד ברשות עצמו.

ב. ליתומים - דיש אלמנה הזכאית לפנסיה - 10% לכל יתום, בתוספת  
5% לכלל היתומים, אף אם אין יותר מיהרם אחד;

ג. ליחומים - ראיו אלמנה הזכאית לפנסיה - 15% לכל יתום.  
בתוספת 15% לכלל היתומים אף אם אין יותר מיהרם אחד.

ד. הורים חלויים - 10% לכל אחד, ובאין אחרי הנפטר לא אלמנה ולא  
יתומים הזכאים לפנסיה - 15% לכל אחד.

ה. נפחתו של עובד ולא נשארו זכאיו לפנסיה עפ"י הסכט זה, יקבלו  
ורשו הקופתה את משכורתו שהבטרו במשך השנים (חלקו הוא)  
בדרך הרווחים, וראו בנוסף לדמי נחצת הדדי, ושימקבל ע"י  
הנהג שיחכנה ע"י הפועד.

7/000

ע. 3.8

11

סעיף 11 הקופות מחייבת בזאת, לאחר סילוק כל התשלומים המגיעים לעי הסכם זה מאח הקופות עם הפסקת שירותו של עובד במקרון הארוביברסיטאי, להעביר לעירייה את כל היתרה שבחשבונותיו של העובד.

סעיף 12 עובד אשר ששוקמו זכאי לפני הכרזה יחסיים לגובה הפנסיה שהוא מקבל.

סעיף 13 מוסכם בזאת בין הצדדים כי הפקדה הכספית בקופה אין בה כדי לגבוע בכל דרך שהיא מחייבותה של העירייה לבצע את הסכם הפנסיה בשלמותו כגוף יחיד.

סעיף 14 מוסכם בזאת בין הצדדים כי העובדים אינם חכרים בקופה, אולם להם הזכות לקבלת הלוואות מהספי הקופה באותם תנאים ובאופן כקרים בהם זכאים להלוואות חכרי הקופה.

סעיף 15 מוסכם בזאת בין הצדדים מפורשם כי דיני הנישואים והנוהגים בעירייה לגבי זכויות לגיטלציות לעובדי העירייה לא יחולו על העובדים. הארגון והעובדים מותרים בזאת מראש על כל מענה שהיא לענין אי-זוהר בין הזכויות והתשלומים המגיעים ע"פ דיני הגמלאות חלים ד/אן אשר יחולו על עובדי העירייה, לבין אלה שיחולו על העובדים על פס הסכם זה.

סעיף 16 מוסכם וטוראף בזאת בין הצדדים כי בשם הנהל המכון הארוביברסיטאי מועבר לגוף ממשט אשר, מחייבת בזאת העירייה לדאוג לכך כי הגוף הנ"ל יקבל על עצמו את כל זכויותיה והתחייבותיה של העירייה ע"פ הסכם זה.

סעיף 17 חלוקי דעום שיחולצו בין הצדדים בכל העניינים הנובעים לעורצו והמאלתו של ההסכם הזה, יוכרעו ע"פ בודרות זבל"א דאם עניי הבורויט לא יבואו ליד הסכם באשר לעניי של הבורד מעלישי, נארי דוד יחסנה ע"פ שי החיבורה.

סעיף 18 מוסכם בזאת בין הצדדים כי כל עניי ו/או תיעוד ו/או מוספת לחסכם זה יובא לעיון הצדדים ויורכבה בהסכם הצדדים בלבד. ברנת האמור בסעיף 19 לא יחסכם סבין העקריה לארוביברסיטה העברית ס"ל 30.5.63 הצדדים פרומיים על העניין כמאלות המראה ו/או תודעום בוסריציביות לעניי הסכם זה.

דל"ש ה באנד על החתום נ-

קצת תגורלית מן טובי  
עיריית-הא, ארונה  
שתופית בל"ש

או גרין הטגל האמאזי של וצנרן  
הארוביברסיטאי של חפה

עיריית חיפה  
*[Handwritten Signature]*

*[Handwritten Signature]*  
אלבי זל  
10.9.63